

Coláiste Ó Direáin

Fearann an Choirce

Inis Mór

Árainn

Co. na Gaillimhe

[eolas@odireain.com](mailto:eolas@odireain.com)

[www.odireain.com](http://www.odireain.com)

**Cód Iompar Coláiste Ó Direáin**

***Sí príomh aidhm Coláiste Ó Direáin ná an deis a tabhairt do scoláirí a nGaeilge a fheabhsú agus a chleachtadh, agus iad linn don chúrsa Gaeilge atá roghnaithe acu. Bainfear an sprioc seo amach tré atmaisféar dearfach, fuinneamhach agus gníomhach a chruthú, i measc foireann ar fad an choláiste, na scoláirí, na mná tí agus aon duile eile atá ag obair leis an gcoláiste.***

***Tabharfar gach deis do na scoláirí cur lena bhféin-mhúinín, i leith na Gaeilge, agus iad páirteach i réimse leathan imeachtaí, chomh maith le casadh le daoine óga ó ghach chúinne den tír, araon le fanacht le clann a labhraíonn an Ghaeilge agus í an chéad teanga acu.***

***Tá Cód Iompar ag teastáil, ionas go mbainfear na spriocanna sin thuasluaite amach, ar bhonn sabháilte, agus taitneamhach do chuile dhuine.***

A leanas thíos, an cód a bhaineann le gnéithe éagsúla den chúrsa;

1. **An Ghaeilge:**

* ***Sé príomh aidhm an cúrsa ná deis a thabhairt do scoláirí feabhas a chur lena gcuid Gaeilge.* The main aim of the course is to assist students to gain fluency in Irish.**
* ***Glacfar leis go bhfuil na scoláirí atá ag freastal ar an gcúrsa sásta an Ghaeilge amháin a labhairt le linn an cúrsa.* A willingness and commitment to speak Irish continuously is essential to achieve this aim.**
* ***Molann an Coláiste dár scoláirí, a gcuid Gaeilge a chleachtadh, fiú sula dtosaíonn an cúrsa*. The Coláiste recommends that you start with the right attitude, and use the Gaeilge you have with a willingness and eagerness to improve.**
* ***Bealach éifeachtach leis an nGaeilge a chur chun cinn, ná cúrsa bríomhar, gníomhach agus fuinneamhach a chur ar fáil*. Offering a varied, energetic and busy Cúrsa Gaeilge is an effective method of ensuring Gaeilge is the only language used throughout the course.**
* ***Agus foireann láidir ar fáil, spreagfar na scoláirí an Ghaeilge a úsáid, agus iad ag déanamh cinnte go bhfuil siad ar fáil chun tacaíocht agus cabhair a tabhairt do na scoláirí, chun a gcuid Gaeilge a fheabhsú.* Having a high ratio of a team and students also encourages Gaeilge to be the only language used, and ensuring the team and students work in cooperation with one another, by helping, and supporting them in their improvement in Gaeilge.**
* ***Bíonn ról lárnach ag Cinnirí Tí, chomh maith le na mná agus fir tí, agus an Ghaeilge a chur chun cinn, tré tacaíocht agus spreagadh a thabhairt do na scoláirí.* Cinnirí Tí and Mná / Fir Tí also play a key role in achieving the objective above, by encouraging and supporting the students in their growth and confidence in the use of Gaeilge.**

***However, ar an droch uair,***

* ***Nuair nach bhfuil scoláire sásta an dearcadh agus an iarracht atá ag teastáil le linn an cúrsa, maidir leis an nGaeilge,a thaispeáint, beidh córas i bhfeidhm chun plé le seo.* In the instance that a student does not show the right attitude regarding Gaeilge, or makes the effort required, thus taking from the opportunities of others to improve their Gaeilge, steps will be enacted to support this student.**

1. ***Muna bhfuil scoláire sásta an iarracht atá ag teastáil a dhéanamh, labhróidh muinteoir / príomhoide leis an scoláire. Déanfar fiosrú cén fáth nach bhfuil an iarracht á dhéanamh, agus cuirfear i gcuimhne dóibh céard atá ag teastáil ó na scoláirí maidir leis an nGaeilge. An aidhm ná an scoláire a spreagadh iarracht níos fear a dhéanamh.* If a student is not making the effort required, a teacher / principal will speak with this student, determining what might be preventing them from engaging as required, and reminding them that that is what is expected of them for the duration of the course. The aim is to help the student understand what is required of them, and that there are many there to help them achieve this.**
2. ***Muna dtagann feabhas ar mheon agus iarracht an scoláire, tar éis an chéad foláireamh, cuirfidh an príomhoide glaoch ar thuismitheoirí an scoláire, agus cuirfear in iúl dóibh nach bhfuil a bpáiste ag déanamh an iarracht atá ag teastáil, agus muna dtagann feabhas ar rúdaí láithreach, ar an triú babhta, beidh ar an scoláire filleadh abhaile roimh déireadh an cúrsa.* If the student does not begin to improve in their efforts and attitude, and this is continuing to affect the overall success of the course, the parents of the student will be contacted by the principal and they will be informed that if an improvement is not seen with immediate effect, the student will have to return home and not complete the course.**
3. ***Muna bhfeabhsaíonn iarracht agus meon an scoláire, beidh orthu an cúrsa a fhágáil luath agus beidh ar na tuismitheoirí socrú a dhéanamh lena bpáiste a bhailiú ó Ros a Mhíl.*If the student does not begin to engage with the course, as required, they will be asked to leave the course and their parents will have to make arrangements to collect them from Ros a Mhíl, Co na. Gaillimhe.**
4. **Prohibited Substances/Substaint Choiscthe**

• ***Tá cosc iomlán ar chaitheamh tabac / vaping, nó seilbh ar alcól nó drugaí le linn an tréimhse a chaitear i gColáiste Ó Direáin.*** **Smoking / vaping and possession of alcohol or drugs is prohibited at all times during your stay at Coláiste Ó Direáin.**

• ***Níl cead alcól a cheannacht, a ól nó dul isteach i teach tabhairne le linn an tréimhse a chaitear i gColáiste Ó Direáin.* Students may not enter a public house, purchase or consume alcohol during their stay at Coláiste Ó Direáin**

• **Failure to comply with this rule will result in immediate expulsion from the course.**

1. **Bulaíocht**

* ***Ní ghlacfar le haon chineál bulaíocht. Breathnaigh ar an bpolasaí frith-bhulaíocht, atá i bhfeidhm, in éineacht leis an gCód Iompar.* Bulling of any kind will not be tolerated. Please refer to our anti-bullying policy that is in place, in conjunction with our Code of Behaviour.**

1. **Tithe Lóistín**

* ***Beidh na scoláirí ag fanacht le clann, le linn an cúrsa.* Students will be staying with guest families for the duration of the course.**
* ***Tá aitheantas ag gach teach lóistín faighte acu ó Roinn na Gaeltachta.* Every house has received approval from Roinn na Gaeltachta.**
* ***Tá bean / fear an tí i loco parentis le linn an cúrsa.* The bean / fear an tí are in loca parentis for the duration of the course.**
* ***Tá sé tábhachtach go mbíonn deá-iompar ar siúl ag scoláirí agus clann an tí an t-am ar fad, agus go mbíonn meas á thaispeáint ag gach duine ar a chéile, rud a chuirfidh le deá-atmaisféar a chruthú ar an gcúrsa.* It is very important that good behaviour is shown at all times by students, and the host family, and that mutual respect is shown by all, something that will add greatly to creating a positive atmosphere throughout the course.**

1. **Imeachtaí an Choláiste / Sabháilteacht**

* ***Caithfidh gach scoláire páirt ghníomhach a chleachtadh in imeachtaí an choláiste, agus tacaíocht a tabhairt do leagadh amach an cúrsa.* Students are expected to take an active part in all activities on the course.**
* ***Caithfidh na scoláirí ciall agus deá-iompar a thaispeáint agus iad ar an gcúrsa.* Students must show respect, good manners, and behaviour throughout the course.**
* ***Caithfidh siad treoacha agus comhairle foireann an choláiste a leanúint an t-am ar fad.* Students must follow the guidelines, instructions and advice of the college team always.**
* ***Tá sabháilteacht an-tábhachtach ar na bóithre / claíacha &rl agus arís, is gá treoir na foirne a leanúint i gcónaí.* Safety on the roads, walls etc is very important, and the guidance of the college team is to be followed at all times.**
* ***Níl cead dul ag snámh go dtí go bhfuil sé céadaithe ag an bhfoireann.* Swimming in not permitted at any time, until permission given by the college team.**

1. **Cuirfiú / Curfew**

* ***Caithfidh na scoláirí bheith ar ais ina dtithe ag 10 a chlog gach oíche, agus fanann siad ann go dtí an mhaidin dár gcionn.* Students must be in their houses by 10 pm, and remain there until the following morning.**

1. **Fón Pócaí / Mobile phones**

* ***Níl cead fón pócaí sa choláiste nó ag imeachtaí an choláiste. Mobile phones are not permitted throughout the cúrsa.***
* ***Beidh cead ag na scoláirí na fón pócaí a úsáid ag am faoi leith chun glaoch abhaile agus ag an am sin amháin. Baileoidh bean / fear an tí iad tar éis an t-am seo agus coinneofar iad.* Students will be allowed to use their phones to call home, at a designated time of the day, and the phones will then be collected by the bean / fear an tí.**
* ***Ní ghlacfar le haon mhí-úsáid fón pócaí agus na meáin chumarsáide shóisialta. Beidh sé seo i gcoinne ár gcód iompar agus ár bpolasaí frith-bhulaíocht.* Any inappropriate use of mobile phones and social media platforms will not be tolerated, under our Code of Behaviour and our Anti-bullying policy.**

***Coiste an Choláiste reserves the right to send home any student for breach of any of its rules. In such cases it is the responsibility of parents to arrange to collect the student. Any breach of common-sense or good manners is a breach of college rules and will not be accepted.***

***Seán Ó Flaithearta Ciara Nic Airt Pádraig Éinne Ó hIarnáin***

***Cathaoirleach Rúnaí Bord Bainistíochta***

***17ú Iúil 2023 17ú Iúil 2023 17ú Iúil 2023***